



# CENTRAL DE DETECCION DE INCENDIOS SERIE C5

AE/C5-8P

MANUAL DE INSTALACION Y USO

VERSION 1.0 Oct-2013



1. Controles central AE/C5-8P	4
1.1 Modos de funcionamiento	5
1.2 Indicación LED para el estado de las zonas (1-8)	5
1.3 Indicación LED para los fallos técnicos en el sistema	5
1.4 Indicación LED para el estado del sistema	6
1.5 Botones de Programación y Operación	6
1.6 Interruptor para cambiar los niveles de acceso 1 Y 2	6
2. Instalación de la central AE/C5-8P	7
3. Alimentación de la central AE/C5-8P	8
4. Conexión de las Zonas	8
5. Conexión de los circuitos de Sirenas (SND)	9
6. Conexión de circuitos de relés de AVERIA (FLT) y FUEGO (FIRE)	10
7. Función de cambio de clase	10
8. Conexión del Panel Repetidor	10
9. Programación Modo Panel Único	11
10. Programación receptor inalámbrico	11
11. Modo retardo de sirenas	12
12. Modo de doble acción	13
13. Modo de acción instantánea	13
14. Instrucciones de Operación	15
14,1 Señales sonoras	15
16.2 Modos de servicio	15
15. Guía Rápida: Ejemplos de operación	18
16 Diagrama Conexión	19
17. Especificaciones técnicas	20
REGISTRO DE ALARMA DE INCENDIO	21
REGISTRO DE SERVICIO	21
HISTORIAL DE ALARMAS DE INCENDIO	22
KIT DE REPUESTOS	22



# **PRECAUCIÓN**

El sistema debe ser instalado por una persona calificada según Reglamentos de instalación de incendio y que son obligatorias en el país de la instalación.

Antes de comenzar la instalación de esta central de alarma contra incendios, asegúrese de que está situado en una posición que sea visible para el Cuerpo de Bomberos al entrar en el local, y donde la facilidad de acceso se proporciona a usuarios y técnicos de mantenimiento. El espacio debe estar disponible fácilmente para abrir las puertas internas y externas.

El suministro eléctrico de la placa debe ser aislado y no debe ser capaz de ser desconectado accidentalmente. Un interruptor de fusibles situado a 2 metros del panel debe estar claramente etiquetado "ALARMA DE INCENDIO - No apagar".

Centrales certificadas según normas EN 54-2/4.

Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

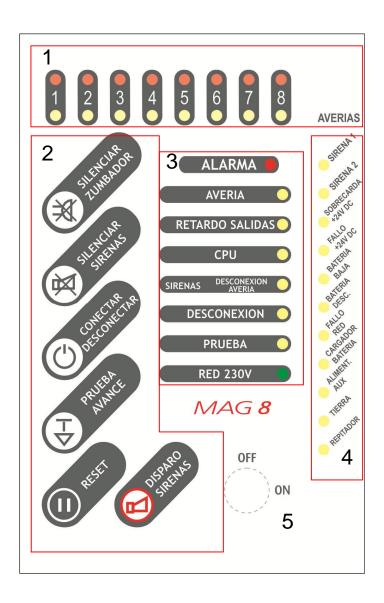
Este manual contiene información sobre restricciones acerca del uso y funcionamiento del producto e información sobre las limitaciones de las responsabilidades del fabricante.

¡Todo el manual se debe leer cuidadosamente!

Ae-man-334-0.0 v1.0 3 AGUILERA ELECTRONICA



# 1.- Controles central AE/C5-8P



- 1 Indicador LED para el estado de las zonas véase el punto 1.2.
- 2 Indicador LED para el estado del sistema véase el punto 1.4.
- 3 Botones para la programación y operación véase el punto 1.5.
- 4 LED de indicación de las fallas técnicas en el sistema véase el punto 1.3. Esta indicación no es visible para el usuario. Para examinar los fallos en el sistema el ingeniero tiene que quitar la tapa frontal de la caja.
- 5 Interruptor para la conmutación entre Niveles de acceso 1 y 2 véase el punto 1.6.

Ae-man-334-0.0 v1.0 4 AGUILERA ELECTRONICA



# 1.1 Modos de Funcionamiento:

MODO	Indicación					
Normal	Solo el LED <b>verde</b> "RED 230V" debe estar iluminado.					
Alarma	<ul> <li>El LED rojo de "ALARMA" y el LED rojo de la zona en alarma parpadean juntos a la recepción de una condición de fuego y ser estable después de pulsar el botón "SILENCIO DE ALARMA".</li> <li>Un zumbador interno funcionará hasta que sea silenciada.</li> <li>Las sirenas exteriores funcionarán.</li> <li>El relé de FUEGO actuará.</li> </ul>					
AVERIA	<ul> <li>El LED Amarillo "AVERÍA" junto con el de zona Amarillo cualquier otro LED de avería.</li> <li>El zumbador interno sonará.</li> <li>El relé de avería se activará.</li> </ul>					

# 1.2 LED indicación del estado de las zonas (1-8):

LED DE ZONA	Indicación					
Rojo	Fuego en la zona.					
Amarillo	Fallo técnico en la zona - Circuito abierto o cortocircuito, detector retira de su base. Zona de pruebas - el LED parpadea durante el procedimiento de prueba.					

# 1.3 LED de indicación para fallos técnicos del sistema:

FALLO	Descripción del fallo					
Sirena 1	Circuito Uno de Sirena avería - Circuito abierto o cortocircuito, sirena conectada invertida, parámetros incorrectos de sirena.					
Sirena 2	Circuito dos de Sirena - Circuito abierto o cortocircuito, sirena conectada invertida, parámetros incorrectos de sirena.					
Sobrecarga +24V DC	C Sobre carga de salida "+24" VDC.					
Fallo +24V DC	Ausencia de salida "+24" VDC.					
Batería baja	Condición de bacteria baja.					
Batería Descon.	Batería sin carga o Desconectada.					
Fallo de Red	Sin alimentación principal.					
CargadorBatería	Fallo del cargador de batería.					
AlimentaciónAux.	Fallo de alimentación auxiliar.					
Tierra	Corto circuito con Tierra.					
Repetidor	Fallo o ausencia de repetidor.					

Ae-man-334-0.0 v1.0 5 AGUILERA ELECTRONICA



# 1.4 Indicación de LED del estado del sistema:

LED	Indicación					
ALARMA(rojo)	Fuego en la instalación.					
AVERIA(amarillo)	Indicador general de fallo.					
RETARDO SALIDAS (amarillo)	Se ilumina de forma permanente en el tiempo de retardo de salida programado (un puente está efinido en el terminal retardo de salidas).					
CPU(amarillo)	Procesador mal.					
SIRENAS desconexión/avería(amarillo)	Problemas en el circuito Sonda - circuito abierto o corto; sirena conectada invertida.					
DESCONEXION (amarillo)	Se ilumina permanentemente en zonas/sirenas deshabilitadas. Parpadea durante la activación / desactivación de zonas o sirenas.					
PRUEBA(amarillo)	Parpadea Junto con la zona que se está probando.					
RED 230V (verde)	Luce en forma permanente en el modo de funcionamiento normal, indica la presencia de alimentación principal 230V.					

# 1.5 Botones para programación y operación:

Botón	Descripción				
SILENCIARZUMBADOR Desactiva el zumbador interno.					
SILENCIARSIRENAS	esactiva las sirenas				
CONECTAR / DESCONECTAR	Conecta / Desconecta zonas / Sirenas.				
PRUEBA /AVANCE	Modo de prueba; >Moverse entre zonas.				
RESET	Re inicialización; Confirma los cambios introducidos.				
DISPARO SIRENAS	Activa las sirenas.				

# 1.6 Interruptor para la conmutación entre niveles de acceso 1 y 2:

Posición	Descripción					
OFF	Nivel de acceso 1 –solo se active el botón "SILENCIAR ZUMBADOR".					
ON	Nivel de acceso2 –se activan todos los botones del panel.					

Ae-man-334-0.0 v1.0 6 AGUILERA ELECTRONICA



### 2. Instalación de la central AE/C5-8P

- Elegir la mejor ubicación para la posición del panel, con una temperatura ambiente entre -5 ° C y 40 ° C, lejos de fuentes de calor, el polvo ambiental y el ingreso potencial de agua.
- Retire todo el embalaje e inspeccione visualmente el panel de cualquier daño.
- Retire la tapa exterior quite los dos tornillos en la parte inferior de la cubierta. Coloque la cubierta en una posición segura.
- Inspeccione el interior de la central y asegúrese de que los componentes internos están firmemente en su lugar.
- Retire la placa de la caja de plástico. Guarde en un lugar seguro.
- Elegir los puntos de entrada de cables para quitar el troquelado y retirar con cuidado los troquelados.
- Utilice la plantilla en la parte posterior de la caja de embalaje para perforar los orificios de montaje en la pared.
- Fije la carcasa de plástico en su posición de montaje e inserte los tornillos de fijación.
- Apriete todos los tornillos de fijación.
- Organice los cables externos en la parte posterior de la caja, evite abultamientos, etc., NO realice ninguna conexión en este momento.

INTRODUCIR EL CABLE DE ALIMENTACIÓN A TRAVÉS DE SU PROPIO PUNTO DE ENTRADA DE CABLE Y MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE CABLEADO DE RED, CABLEADO DEL SISTEMA Y OTROS DE BAJA TENSIÓN.

• Montar los módulos RFL de las piezas suministradas (negras) adicionales, uno por uno a cada terminal de la zona.

ATENCIÓN: Tenga en cuenta la polaridad - el cable rojo a "+" positivo y el cable negro a "-" negativo.

- Montar las resistencias de fin de línea de las piezas suministradas adicionales, uno por uno a la terminal de sirenas.
- Vuelva a colocar la placa a la caja de plástico.
- Conecte la fuente de alimentación y de tierra a la terminal principal. NO encienda el suministro eléctrico principal en esta etapa.
- Coloque la batería en posición vertical.

Ae-man-334-0.0 v1.0 7 AGUILERA ELECTRONICA



### 3. Alimentación de la central AE/SA-8P

ATENCIÓN: Se ha supuesto que antes de hacer la conexión en el panel, la integridad del sistema de TODO el cableado ha sido ampliamente probado, incluyendo el aislamiento a tierra.

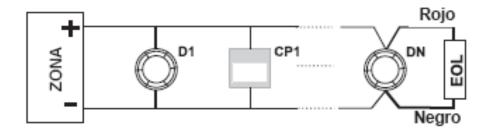
- Conecte los cables de la batería de la caja de la fuente de alimentación a los bornes positivo y negativo.
- Conectar el suministro de corriente.
- Si el zumbador y el indicador LED está en funcionamiento, pulse el botón RESET.
- El panel debe estar en modo de funcionamiento normal sólo FUENTE DE ALIMENTACIÓN 230 V se iluminará. NOTA: El LED "Batería Baja" puede iluminar en un principio hasta que la batería se carga hasta el nivel requerido.

Si en el modo de funcionamiento normal otro LED se ilumina y la alarma está sonando, revise cuidadosamente todos los fusibles y conexiones. Consulte los errores y el estado del sistema LED descripción y el diagrama de conexión en la parte interior de la cubierta externa ayudará a identificar el problema.

ATENCIÓN: ¡No cortocircuitar los terminales de la batería!

### 4. Conexión de las Zonas

- Desconecte la alimentación de la red y la conexión de la batería.
- Retire la EOL de la zona 1 en el módulo principal y colóquela en el último detector del circuito de la zona 1 como se observa en la figura respetando la polaridad:



- Asegúrese de que todas las terminaciones se realizan correctamente y todas las cabezas de detectores se establecen en sus bases.
- Conecte el circuito de la Zona 1 al bloque de terminales del panel.
- Encienda el panel con la red eléctrica y la batería.
- Pulse el botón "RESET".
- El panel está en modo de funcionamiento normal sólo el LED de ALIMENTACIÓN 230V debe estar encendido.

Ae-man-334-0.0 v1.0 8 AGUILERA ELECTRONICA



Si el LED de fallo general y fallo de zona 1 está iluminado, hay un problema de cableado / conexión.

Compruebe la polaridad de la conexión, la conexión de los dispositivos.

Compruebe que todas las cabezas de los detectores están conectadas en su zócalo

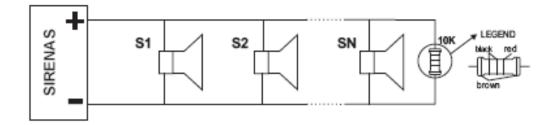
Compruebe la polaridad correcta del EOL y posición.

- Haga funcionar todos los dispositivos de detección aplicables a esta zona, para garantizar la correcta recepción de la señal de incendio y el correcto funcionamiento de los controles del panel. Consulte las instrucciones para el usuario en el interior del panel.
- Repita el proceso de conexión para las otras zonas mencionadas anteriormente. Asegúrese de que las tensiones de alimentación están desconectadas inicialmente antes de cada etapa.

Una vez que las conexiones de todas las zonas se han completado, conectar y probar cualquiera de los circuitos auxiliares antes de conectar los circuitos de sirena.

### 5. Conexión de los Circuitos de Sirenas (SND)

- Desconecte la alimentación de la red y la conexión de la batería.
- Retire la resistencia EOL-desde el bloque de terminales del circuito de sirena 1 (SND1) y colóquelo en la última sirena del circuito uno:



- Revise todas las conexiones de sirenas.
- Conecte la sirena al circuito uno al bloque de terminales del panel.
- Aplique alimentación y la energía de la batería.
- Pulse el botón "RESET".
- El panel debe estar en modo de funcionamiento normal sólo el LED FUENTE DE ALIMENTACIÓN 230 V se iluminará.
- Activar un pulsador de zona. Las sirenas deberían funcionar. Pulse el botón RESET. Repita el proceso de conexión para el circuito de sirena dos, como se ha indicado anteriormente. Asegúrese de que las tensiones de alimentación están desconectadas inicialmente antes de cada etapa.

Si los led de Fallo general y SIRENA / Desconexión Avería se ilumina, hay un problema de cableado / conexión. Compruebe la polaridad de la conexión de cada uno de los dispositivos, la polaridad de la conexión de los dispositivos al bloque de terminales del panel o si existe un defecto a tierra.

Ae-man-334-0.0 v1.0 9 AGUILERA ELECTRONICA



### 6. Conexión de los Circuitos de Relés de AVERIA (FLT) y FUEGO (FIRE)

Los relés de estos contactos están diseñados para el control de dispositivos de bajo voltaje.

Atención: No debe conectar alimentación eléctrica a los bornes de los relés Avería y Fuego.

Después de establecer la conexión, probar cada uno de los circuitos de control del dispositivo externo.

### 7. Función Cambio de Clase

Para utilizar la función de cambio de clase conectar los terminales de un interruptor con contactos normalmente abiertos a los terminales CC (Cambio de clase) del módulo principal. El modo de funcionamiento de las sirenas será el siguiente:

- Cuando se pulsa el interruptor un segundo sirena encendida, un segundo sirena apagada;
- Cuando el interruptor está abierto la sirena está desconectada.

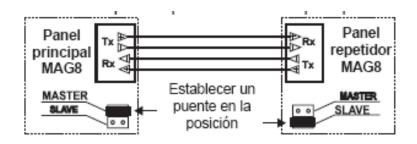
# 8. Conexión Panel Repetidor(Slave)

Una segunda central AE/C5-8P puede ser conectada al panel de alarma de incendio como un repetidor (Esclavo) del mismo. La función del repetidor es la de duplicar la indicación de los led, el sonido y los botones de control del primer panel a una distancia de hasta 1000 m. A tal efecto, Ambos paneles se deben asignar prioridades específicas: El panel de alarma principal debe ser asignado como "principal"del sistema y el segundo "Esclavo".

El panel principal se configura mediante el establecimiento de un puente en la posición principal del módulo principal, y el Esclavo - con un puente en la posición de esclavo (ver el diagrama de conexión).

### Para añadir un panel repetidor en el sistema de incendio, siga los pasos:

- Apague la tensión principal y batería.
- Conecte el panel repetidor a la MAG8 principal con un cable plano de interfaz conectar el terminal "Repetidor" del panel repetidor al terminal "repetidor" del panel principal.
- Establecer un puente en la posición Maestro del panel principal.
- Establecer un puente en la posición Esclavo del panel repetidor.
- Conecte la alimentación principal y batería del panel esclavo.
- Conecte la alimentación principal y batería del panel principal.



Ae-man-334-0.0 v1.0 AGUILERA ELECTRONICA



# Para programar el modo Panel Principal (Master):

- Colocar el puente correspondiente del bloque J8 en la posición "Master" del módulo principal. (Ver esquema en la tapa)
- Pulse el botón "RESET" para introducir cambios.

# Para programar el modo Panel repetidor:

- Colocar el puente correspondiente del bloque J8 en la posición "Slave" del módulo principal.
- Compruebe si hay un puente en el terminal inalámbrico (wireless) y retírelo si está presente.
- Pulse el botón "RESET" para introducir cambios.

# 9. Programación Modo de Panel Único

No debe haber ningún puente en la posición de maestro o esclavo en el modo de panel único en la central AE/C5-8P. Para programar el modo Panel Único:

- Compruebe si hay puentes en la posición de maestro o esclavo (bloque J8). Eliminar si los hay.
- Pulse el botón "RESET" para introducir cambios.

# 10. Programación Modo Receptor Inalámbrico

Para programar el modo Receptor inalámbrico:

- Establecer un puente en la posición inalámbrico (wireless) del módulo principal.
- Pulse el botón "RESET" para introducir cambios.

Ae-man-334-0.0 v1.0 11 AGUILERA ELECTRONICA



### 11. Modo Retardo Sirenas

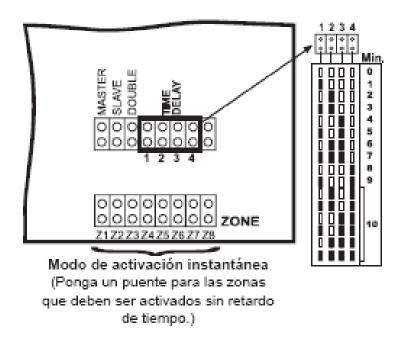
Esta es una opción para configurar un retraso en la activación de sirenas cuando el panel entra en modo de fuego. La indicación en el panel frontal - ALARMA, sin embargo, se encenderá inmediatamente en caso de un evento de fuego, independientemente de si un retraso de sirena se ha establecido. Cuando el período de tiempo de retardo de sirenas programado expire, tiempo dado para que el usuario investigue la causa de la alarma, las sirenas se habilitarán

Las sirenas se pueden silenciar pulsando el botón "SILENCIARSIRENAS" situado en el panel frontal.

En caso de una falsa alarma de incendio, el usuario debe pulsar el botón "RESET" para volver al modo de funcionamiento normal.

### Para programar la MAG8 con retardo de sirena para un intervalo máximo de 10 minutos:

• Examine la Tabla de Programación de retardo de sirena, bloque J1 (en minutos):



**Modo de activación instantánea** (Ponga un puente para las zonas que deben ser activados sin retardo de tiempo.)

- En función del tiempo de retardo seleccionado, colocar un puente en los terminales de tiempo de retardo, marcado en la Figura 10 como 1, 2, 3, y 4.
- Pulse el botón "RESET" para introducir cambios.

Ejemplo: Para retrasar el la activación de sirenas 3 minutos, colocar los puentes en las posiciones 1 y 2.

Ae-man-334-0.0 v1.0 12 AGUILERA ELECTRONICA

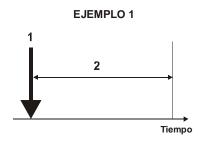


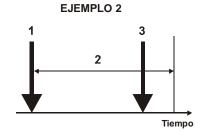
### 12. Modo Doble Acción

El propósito de introducir un modo de doble acción es para evitar falsas alarmas. Cuando el panel AE/C5-8P ha sido programado para funcionar en este modo, en el caso de una señal de incendio, el panel entra en alarma de inmediato, sino que espera a que un segundo evento de alarma se repita dentro de un intervalo de tiempo específico. El intervalo de tiempo se ha establecido de forma predeterminada y no se puede ajustar. Para la AE/C5-8P es de 3 minutos.

### Con el fin de programar el panel MAG8 para el modo de doble acción:

- Colocar el puente en el terminal de doble acción (Double) del módulo principal (bloque J8).
- Pulse el botón "RESET" para introducir cambios.





- 1 Primera señal de alarma.
- 2 Tiempo de espera de una segunda señal de alarma.
- 3 Segunda señal de alarma, la central envía la señal de incendio.

**Ejemplo 1:** En este caso, la central de incendios no activará las sirenas ni la señalización del panel frontal debido a que durante el intervalo de tiempo de 2 segundos no se ha producido un segundo evento.

**Ejemplo 2:** En este caso el panel de incendios activará las sirenas y la señalización en el panel frontal debido a que durante el intervalo de tiempo de 2 segundos, dos señales de alarma se han generado.

En el modo de operación de doble acción, solo se pueden conectar detectores a la zona.

# 13. Modo Acción Instantánea

Cuando en el espacio protegido que hay zonas que necesitan las sirenas y la indicación LED que se habiliten de forma instantánea, el panel ofrece un modo de funcionamiento instantáneo. Este modo se puede programar individualmente para cada zona individual, dependiendo de su designación. En el modo de acción instantánea, en caso de que un evento de alarma se produzca en la zona, las sirenas se habilitan inmediatamente, es decir,

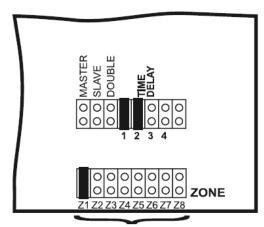
Este modo es prioritario por zonas en comparación con doble acción y los modos retardo de sirena.

### Para programar el modo de acción instantánea para una zona seleccionada:

- Colocar un puente en el terminal que corresponde al número de la zona.
- Pulse el botón "RESET" para introducir cambios.

Ae-man-334-0.0 v1.0 13 AGUILERA ELECTRONICA





**Instant Activation Mode** 

Si hay pulsadores conectados en la zona 1, para que el sistema funcione correctamente debe existir un puente en su zona de expansión en posición Z1:

Ae-man-334-0.0 v1.0 14 AGUILERA ELECTRONICA



### 14. Instrucciones de Operación

### 14.1 Señales Sonoras

Señal	Descripción			
Beeps cortos Después de pulsar el botón "RESET" y en la puesta en marcha del panel.				
Beeps Continuos	Incendio y / o modo de operación de fallo. La señal se puede detener pulsando el botón "SILENCIAR ZUMBADOR", pero sigue habiendo la indicación LED.			
Beep Interrumpido	Después de presionar el interruptor "CONECTAR / DESCONECTAR" el botón para activar / desactivar zonas / sirenas y el "PRUEBA / AVANCE" para acceder a modo de prueba de zonas. La señal se puede detener pulsando el botón "BUZZER SILENCIO", pero sigue habiendo la indicación LED.			

### 14.2 Modos de Servicio

### Habilitar / Deshabilitar Zonas

Cada zona la central AE/C5-8P puede ser activada o desactivada.

### Para desconectar una zona:

-	Pulse el botón CONECTAR/DESCONECTAR	El led <b>DESCONEXION</b> parpadea.
---	-------------------------------------	-------------------------------------

El led de la **ZONA** 1 parpadea en amarillo (2 veces por segundo) si la **ZONA** 1 está conectada, y luce permanentemente si la **ZONA** 1 ya está

desconectada.

 Pulse el botón PRUEBA/AVANCE hasta que consiga llegar hasta la zona que tiene que desactivar. El led de la zona seleccionada parpadeará en amarillo (2 parpadeos por segundo).

Pulse el botón CONECTAR/DESCONECTAR

El led de la zona desconectada luce permanentemente en amarillo.

- Pulsar el botón RESET

La zona queda desconectada, y se inicia el proceso de inicialización de la central. Vea el apartado 6.1

### Para conectar una zona:

Pulse el botón CONECTAR/DESCONECTAR El led DESCONEXION parpadea.

El led de la **ZONA** 1 parpadea en amarillo (2 veces por segundo) si la **ZONA** 1 está conectada, y luce permanentemente si la **ZONA** 1 ya está

desconectada.

 Pulse el botón PRUEBA/AVANCE hasta que consiga llegar hasta la zona que tiene que desactivar: El led de la zona desconectada luce permanentemente en amarillo.

Pulse el botón CONECTAR/DESCONECTAR:

El led de la zona seleccionada parpadeará en amarillo (2 veces por segundo).

Pulsar el botón RESET

La zona queda conectada, y se inicia el proceso de inicialización de la central.

Ae-man-334-0.0 v1.0 15 AGUILERA ELECTRONICA



### Conexión/Desconexión de sirenas

### Para desconectar las sirenas:

Pulse el botón CONECTAR/DESCONECTAR El led DESCONEXION parpadea.

El led de la **ZONA** 1 parpadeará en amarillo (2 veces por segundo) si la **ZONA** 1 está conectada, y lucirá

permanentemente si la ZONA 1 ya está

desconectada.

Pulse el botón **TEST/SCROLL** hasta que consiga llegar a la última zona del sistema

Pulse nuevamente el botón **TEST/SCROLL** El led de SIRENAS AVERIA/DESCONEXION

empezará a parpadear.

Pulse el botón CONECTAR/DESCONECTAR El led de SIRENAS AVERIA/DESCONEXION luce

permanentemente.

Pulse el botón **RESET** para salir del modo desactivación de sirenas

La sirena queda desconectada, y se inicia el proceso

de inicialización de la central.

También puede salirse del modo desactivación de sirenas pulsando el botón **PRUEBA/AVANCE**, y en este caso no se iniciará el procedimiento inicialización de la Central.

### Para conectar las sirenas:

Pulse el botón CONECTAR/DESCONECTAR El led DESCONEXION parpadea.

El led de la **ZONA** 1 parpadeará en amarillo (2 veces por segundo) si la **ZONA** 1 está conectada, y lucirá

permanentemente si la ZONA 1 ya está

desconectada.

Pulse el botón **TEST/SCROLL** hasta que consiga llegar a la última zona del sistema.

Pulse nuevamente el botón TEST/SCROLL El led de SIRENAS AVERIA/DESCONEXION luce

permanentemente.

Pulse el botón CONECTAR/DESCONECTAR El led de SIRENAS AVERIA/DESCONEXION

empezará a parpadear.

Pulse el botón **RESET** para salir del modo desactivación de sirenas

La sirena queda conectada, y se inicia el proceso de inicialización de la central. Vea el apartado 6.1

También puede salirse del modo desactivación de sirenas pulsando el botón **PRUEBA/AVANCE**, y en este caso no se iniciará el procedimiento inicialización de la Central.

Ae-man-334-0.0 v1.0 16 AGUILERA ELECTRONICA



### Prueba de Zonas.

El modo de Prueba de Zonas proporciona al instalador la posibilidad de probar la eficacia del sistema – si los detectores reaccionan al humo, calor, etc.- con la intervención de un solo operario.

### Para realizar la prueba de funcionamiento de una zona:

Pulse el botón PRUEBA/AVANCE: El led PRUEBA empezará a parpadear.

El led de la **ZONA 1** parpadea en amarillo (2 veces por segundo).La **ZONA 1** está en modo de prueba. Prueba: Si un detector de esta se activa, la Central

AE/C5-8-16 activará las sirenas durante

aproximadamente 2 segundos para confirmar la

alarma de incendio provocada.

 Pulse el botón PRUEBA/AVANCE para continuar con la prueba del sistema. El led **PRUEBA** continuará parpadeando. El led de la **ZONA 1** se apagará, funcionando nuevamente esta zona en modo normal. El led de la **ZONA 2** parpadea en amarillo (2 veces por segundo).La **ZONA 2** está en modo de prueba. Prueba: Si un detector de esta se activa, la Central AE/C5-8-16 activará las sirenas durante aproximadamente 2 segundos para confirmar la

alarma de incendio provocada.

Continúe la prueba del sistema pulsando el botón **PRUEBA/AVANCE**. La salida del modo de Prueba de zonas es automática después del final del procedimiento de prueba en la última zona, o en cualquier momento pulsando el botón **RESET**.

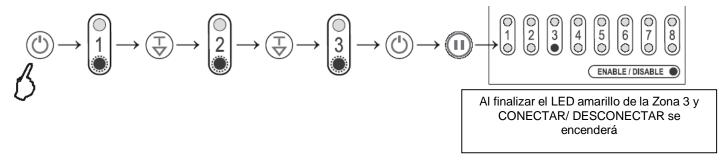
Cada vez que se accede al modo de pruebas, se realiza una señalización acústica, que puede ser anulada pulsado el botón SILENCIAR ZUMBADOR.

Ae-man-334-0.0 v1.0 17 AGUILERA ELECTRONICA



# 15. Guía rápida: Ejemplos de operación

• Para desactivar la Zona 3, realice la secuencia:



Para activar de nuevo la Zona 3 Realice los mismos pasos. Al finalizar los LEDs de la Zona 3 y CONECTAR/ DESCONECTAR LED estarán apagados.

• Para desactivar las sirenas, realice la secuencia:



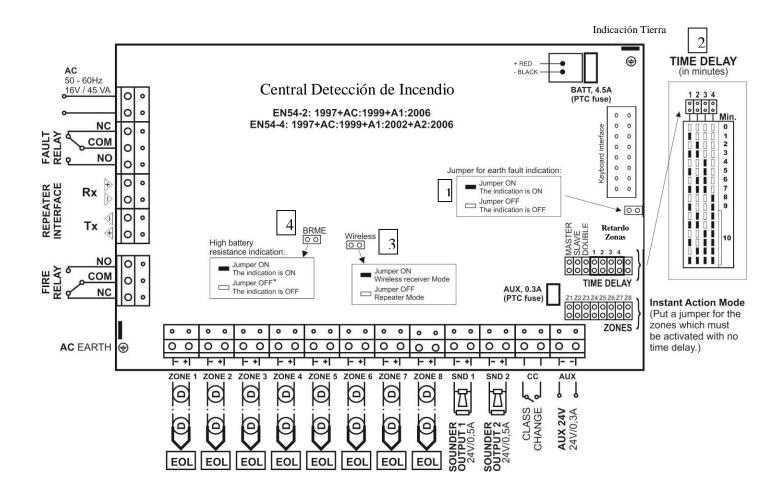
Para habilitar de nuevo las sirenas hacer los mismos pasos. Al final, el LED SIRENAS DESCONEXION / AVERIA y CONECTAR/ DESCONECTAR estarán apagados.

LEYENDA: LED APAGADO LED ENCENDIDO LED PARPADEANTE

Ae-man-334-0.0 v1.0 18 AGUILERA ELECTRONICA



# 16. Diagrama Conexión



- 1.- Puente para activar / desactivar la indicación de fallo de tierra
- 2.- Tabla de tiempo de retardo en minutos.
- 3.- Módulo de recepción inalámbrica.
- 4.- BRME Indicador de batería

Ae-man-334-0.0 v1.0 19 AGUILERA ELECTRONICA



### 17. Especificaciones Técnicas

Zonas - 8 zonas en placa

Máximo número de detectores por zona - Hasta 30 dispositivos\*.

\* En función del tipo de detector. Consultar al fabricante del mismo.

### Umbrales para las condiciones de la zona

- 0 2 mA: Condición de circuito abierto.
- 2 10 mA: Condición normal.
- 10 110 mA: Condición de alarma de incendio.
- 110 mA Condición de cortocircuito.

# **Fuente Alimentación**

Alimentación principal: 230V AC ±10%; 0.315A fusible

Alimentación Batería: 1 x 12V / 7Ah; 4.5A fusible, 1 Batería recargable sellada de plomo-ácido de

150x95x65mm

Máxima corriente de carga de batería: 0.3A Resistencia máxima batería Ri< 0.45Ω

Máxima corriente disponible para los dispositivos del sistema -0.7 A (con la batería totalmente cargada)

Consumo de corriente - fallo de red - 125 mA

### **Salidas**

Circuito Sirena 1 - 24V / 0,5 A, 0,5 A fusible (PTC)

Circuito Sirena 2 - 24V / 0,5 A, 0,5 A fusible (PTC)

Relé de fallo, voltios contactos conmutados libres\*: 3A @ 24V CC

Relé de Fuego, voltios contactos conmutados libres\*: 3A @ 24V CC

\* Nota: Estas funciones no se pueden utilizar para proporcionar cualquier "Opciones con requisitos" especificados en la norma EN 54-2.

Salida auxiliar - 24V DC, 0.3A fusible (PTC)

Cableado - Máximo 2.5mm diámetro

# Condiciones ambientales.

Temperatura de trabajo: -5 a 40°C

Temperatura de almacenamiento: -20 a 60°C

Humedad: 0 a 95%

### Módulos compatibles

AE/C5-R8 - Módulo de 8relés

ML -Módulo de memoria de eventos

Atención: ¡sólo es posible conectar un módulo a la central de incendios al mismo tiempo!

Ae-man-334-0.0 v1.0 20 AGUILERA ELECTRONICA



# **REGISTRO DE ALARMA DE INCENDIO**

Dirección Instalación:
Persona de contacto:
Teléfono:
Fax:
Fecha de terminación:
Encargado por:
Referencia de Contrato:
ntervalos de servicio: Mensual / Trimestral / Semestral / Anual

ZONA No	UBICACION			(Cantidad	SIRENAS dad de zonas y to relacionados)			
		lon	Fot	T/V	T	Р	Circuito1	Circuito2
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
	TOTALES:							

* Ion - Iónico, Fot- Fotoeléctrico, T/V- Termovelocimetrico, T - Térmico, P - Pulsadores
Sistema Instalado por:
Teléfono / Fax:

# **HISTORIAL DE SERVICIO**

fecha de visita terminado	Zonas Probadas	Fallos Corregidos	Firma de Ingeniero	Próxima Revisión
	12345678		Nombre:	

Ae-man-334-0.0 v1.0 21 AGUILERA ELECTRONICA



# HISTORIAL DE ALARMAS DE INCENDIO

FECHA	HORA	FUEGO SI / NO	<b>ZONA</b> No.	FALLA si/no y TIPO	ACCION TOMADA	Nombre

# **KIT DE REPUESTOS**

No	Componente	Descripción	Cant.
1		Fusible; 0.315A, 5x20	1
2		Llave, 10mm	2
3		Tomillo, 2.9x13 mm, DIN7981	2
4		Tomillo con rosca interrumpida, M3x16	2
5		Contratuerca, M3	2
6		Tapa Plástica, 20mm	4
7	<b>—(</b> [[[]])	Resistencia 10K ±1%, 0,25W	3
8		Módulo EOL	9





# SU PUNTO DE ASISTENCIA Y SUMINISTRO MÁS PRÓXIMO

### SEDE CENTRAL

C/ Julián Camarillo, 26 - 2ª Planta - 28037 Madrid - Tel: 91 754 55 11 - Fax: 91 754 50 98

### FACTORÍA DE TRATAMIENTO DE GASES

Av. Alfonso Peña Boeuf, 6. Pol. Ind. Fin de Semana - 28022 Madrid - Tel: 91 754 55 11 - Fax: 91 329 58 20

### DELEGACIÓN CATALUÑA

C/ Rafael de Casanovas, 7 y 9.- SANT ADRIA DEL BESOS – 08930 Barcelona Tel: 93 381 08 04 – Fax: 93 381 07 58

### DELEGACIÓN LEVANTE

Avda. Mediterránea 46, San Juan de Enova – 46669 Valencia - Tel: 628 92 70 56 - Fax: 98 114 24 62

# DELEGACIÓN GALICIA

C/ José Luis Bugallal Marchesi, 9, 1ºB – 15008 A Coruña – Tel: 98 114 02 42 – Fax: 98 114 24 62

### DELEGACIÓN ANDALUCIA

C/ Industria, 5 - Edificio Metropol 3, 3ª Planta. Módulo 1 P.I.S.A. – 41927 Mairena de Aljarafe - Sevilla Tel: 95 465 65 88 – Fax: 95 465 71 71

### **DELEGACIÓN CANARIAS**

C/ San Paulo, 17. Pol. Ind. El Sebadal – 35008 Las Palmas de Gran Canaria – Tel: 928 24 45 80 – Fax: 928 24 65 72

http://www.aguilera.es/ e-mail: comercial@aguilera.es